



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1383  
28 December 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Специальное неофициальное совещание  
28 ноября 2000 года

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ СЕГМЕНТ**

**ПРОТОКОЛ РЕШЕНИЙ**

**I. Рекомендации ГЭПР в отношении программы работы и решения Комиссии по ним**

1. Было подчеркнуто, что План действий, принятый Комиссией в 1997 году, предусматривает, что Группа экспертов по программе работы (ГЭПР) будет проводить свои совещания до подготовки предложения Исполнительного секретаря по бюджету и программам и на основе имеющейся в ее распоряжении информации, включая приоритеты, установленные основными вспомогательными органами, будет выносить рекомендации относительно корректировок и изменений в программе работы ЕЭК. Эти рекомендации будут рассматриваться Специальным неофициальным совещанием Комиссии, которое именно для этой цели будет преобразовываться в официальную сессию для принятия решений в отношении указанных рекомендаций.

2. Председатель отметил, что Группа завершила свою работу в этом отношении и ее доклад с рекомендациями был направлен всем странам-членам письмом Исполнительного секретаря от 22 ноября 2000 года.

3. Были представлены следующие рекомендации:

- оставить без изменения нынешнюю схему распределения людских ресурсов по подпрограммам на следующий двухгодичный период;
- основным вспомогательным органам при определении их программ работы следует уделять особое внимание межсекторальным вопросам;
- при определении программ работы ОВО следует учитывать уже известные и возможные требования в отношении вклада в проведение глобальных мероприятий и конференций;
- Комиссии следует признать необходимость укрепления кадрового состава Канцелярии Исполнительного секретаря в целях компенсации растущей нагрузки на ЕЭК как региональную комиссию.

4. Комиссия утвердила эти четыре рекомендации ГЭПР.

5. Делегаты от Российской Федерации и Грузии подняли ряд вопросов, касающихся ресурсных последствий, связанных с первой и четвертой рекомендациями.

6. Председатель ГЭПР заявил, что четвертая рекомендация в своей формулировке не предполагает каких-либо бюджетных последствий. Важный момент, который Группа сочла необходимым особо выделить, касался того, что Комиссии следует признать факт увеличения нагрузки на ЕЭК как региональную комиссию в плане внесения вклада в проведение глобальных мероприятий и конференций. Что касается Группы экспертов, в этой рекомендации Комиссии предлагается лишь признать факт возрастания нагрузки на ЕЭК, но не выносятся никаких бюджетных рекомендаций в отношении методов или сроков укрепления КИС. Однако в то же время Группа хотела бы, чтобы ОВО при разработке программ работы рассматривали в качестве приоритетного вопроса об установлении взаимных связей и работу в связи с проведением глобальных мероприятий. Он также подчеркнул, что первая рекомендация касается лишь распределения ресурсов среди ОВО.

7. Исполнительный секретарь пояснил, что процесс принятия решения по бюджету в системе Организации Объединенных Наций четко определен. Окончательное решение принимается не в Комиссии, а в других структурах, таких, как ККАБВ и Пятый комитет Генеральной Ассамблеи.

8. Делегат от Российской Федерации попросил отразить эти вызывающие беспокойство вопросы в докладе о работе Специального неофициального совещания.

## **II. Рекомендации ГЭПР в отношении формы проведения ежегодной сессии Комиссии**

9. Председатель ГЭПР представил указанные рекомендации для утверждения, внося при этом поправки в первую рекомендацию:

- продолжительность Весеннего семинара можно было бы увеличить, в каком случае будут также внесены соответствующие изменения в схему проведения ежегодной сессии с учетом параметров, определенных в Плане действий 1997 года; (Председатель предложил заменить слово "будут" во второй части фразы на "могут быть". Он пояснил, что рекомендаций о сокращении продолжительности ежегодной сессии не высказывалось.)
- тема Весеннего семинара должна быть определена к концу июля. При невозможности достижения консенсуса на июньском совещании должно проводиться внеочередное специальное неофициальное совещание Комиссии;  
  
обсуждение итогов Весеннего семинара Комиссией на ежегодной сессии: рекомендации или выводы, выработанные на основе такого обсуждения, должны учитываться соответствующими ОВО при определении их программы работы;
- в ходе ежегодной сессии повышенное внимание должно уделяться межсекторальным вопросам с особым упором на взаимосвязи между ОВО и с внешними участниками;
- на ежегодной сессии при обсуждении конкретных вопросов следует при необходимости использовать форму "круглых столов" и другие инновационные подходы;
- необходимо сохранить гибкость повестки дня ежегодной сессии в целях обсуждения при необходимости актуальных экономических вопросов.

10. Комиссия утвердила рекомендации ГЭПР с внесенными в нее Председателем поправками.
11. Председатель объявил о закрытии официального сегмента.

-----